



ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

# Journal

**Conférence générale**

Dix-septième session

Vienne, 27 novembre-1<sup>er</sup> décembre 2017

N° 2

## PROGRAMME DES SÉANCES

MARDI 28 NOVEMBRE 2017

8 h 45	Réunion de l'équipe spéciale du Groupe des 77 Réunion de coordination de l'Union européenne	<b>M0E100</b> <b>M7</b> (rez-de-chaussée)
9 heures- 11 heures	<b>3<sup>e</sup> séance plénière</b> Point 4: Organisation des travaux Débat général Points 8 à 23 ( <i>suite</i> )	<b>Salle des plénières</b> (1 <sup>er</sup> étage)
11 heures- 13 heures	Point 10: Réunion 2017 des donateurs de l'ONUDI Débat général Points 7 à 23 ( <i>suite</i> )	<b>Salle des plénières</b> (1 <sup>er</sup> étage)
10 heures- 12 h 30	<b>Grande Commission – 1<sup>re</sup> séance</b>	<b>Salle des conseils A</b> (2 <sup>e</sup> étage)
12 h 45- 13 h 15	<b>Réunion informelle de la Commission de vérification des pouvoirs</b> (réservée aux seuls membres de la Commission)	<b>M0E27</b> (rez-de-chaussée)
13 heures	<b>Bureau</b>	<b>M6</b> (rez-de-chaussée)
14 heures- 16 heures	<b>4<sup>e</sup> séance plénière</b> Débat général Points 8 à 23 ( <i>suite</i> )	<b>Salle des plénières</b> (1 <sup>er</sup> étage)
14 h 30- 16 heures	<b>Grande Commission – 2<sup>e</sup> séance</b>	<b>Salle des conseils A</b> (2 <sup>e</sup> étage)
16 heures- 20 heures	Manifestation parallèle: Discussions TEDx: L'économie circulaire ( <i>des rafraîchissements seront servis dans le cadre de la manifestation parallèle</i> )	Cafétéria (bâtiment F)

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* aussi longtemps que possible à l'avance à la personne responsable de sa rédaction (M. Federico Castellani Koessler, téléphone: (+43-1) 26026-3504 ou courrier électronique: [f.castellani-koessler@unido.org](mailto:f.castellani-koessler@unido.org))

V.17-08426 (F)



Merci de recycler

## SÉANCES PRÉVUES

**Mercredi 29 novembre 2017**

<b>8 h 30</b>	Réunion de l'équipe spéciale du Groupe des 77	<b>M0E100</b> (rez-de-chaussée)
<b>8 h 45- 10 heures</b>	Manifestation parallèle: Petit déjeuner de travail sur le thème "Les partenariats au service de la réalisation du Programme 2030: la promotion de l'égalité des sexes dans l'industrie" <i>(des rafraîchissements seront servis dans le cadre de la manifestation parallèle)</i>	<b>Espace d'échanges</b> (2 <sup>e</sup> étage)
<b>9 h 15</b>	Réunion de coordination de l'Union européenne	<b>M7</b> (rez-de-chaussée)
<b>9 h 30-10 h 15</b>	Commission de vérification des pouvoirs	<b>Salle de conférence M6</b> (rez-de-chaussée)
<b>10 heures- 13 heures</b>	<b>5<sup>e</sup> séance plénière</b>  Débat général Points 8 à 23 <i>(suite)</i>	<b>Salle des plénières</b> (1 <sup>er</sup> étage)
<b>10 h 30-midi</b>	<b>Grande Commission – 3<sup>e</sup> séance</b>	<b>Salle des conseils A</b> (2 <sup>e</sup> étage)
<b>13 heures- 15 h 30</b>	Manifestation parallèle: Industrie 4.0: au-delà des obstacles, des chances à saisir	<b>Salle des conseils A</b> (2 <sup>e</sup> étage)
<b>15 h 30-16 h 30</b>	<b>4<sup>e</sup> séance plénière</b> Point 10: Présentation du Rapport sur le développement industriel 2018	<b>Salle des plénières</b> (1 <sup>er</sup> étage)
<b>16 h 30- 18 heures</b>	Débat général Points 8 à 23 <i>(suite)</i>	
<b>16 h 30-19 h 30</b>	<b>Grande Commission – 4<sup>e</sup> séance</b>	<b>Salle des conseils A</b> (2 <sup>e</sup> étage)

## SÉANCES PRÉVUES

**Jeudi 30 novembre 2017**

<b>8 h 30</b>	Réunion de l'équipe spéciale du Groupe des 77	<b>M0E100</b> (rez-de-chaussée)
<b>10 heures-midi</b>	<b>7<sup>e</sup> séance plénière</b>  Débat général Points 8 à 23 ( <i>suite</i> )  Point 5: Pouvoirs des représentants à la Conférence  Point 7: Élections aux organes  Point 2: Élections du Bureau (liste des États)	<b>Salle des plénières</b> (1 <sup>er</sup> étage)
<b>9 heures- 11 heures</b>	<b>Grande Commission – 5<sup>e</sup> séance (à confirmer)</b>	<b>Salle des conseils A</b> (2 <sup>e</sup> étage)
<b>Midi-14 h 30</b>	Manifestation parallèle: Troisième Décennie du développement industriel de l'Afrique: Aider l'Afrique à accélérer son développement industriel <i>(des rafraîchissements seront servis dans le cadre de la manifestation parallèle)</i>	<b>Salle des conseils A</b> (2 <sup>e</sup> étage)
<b>15 h 30- 18 heures</b>	<b>8<sup>e</sup> séance plénière</b>  Débat général ( <i>si nécessaire</i> ) Points 7 à 23 ( <i>suite</i> )	<b>Salle des plénières</b> (1 <sup>er</sup> étage)
<b>15 h 30- 18 heures</b>	<b>Grande Commission – 6<sup>e</sup> séance (à confirmer)</b>	<b>Salle des conseils A</b> (2 <sup>e</sup> étage)

**Vendredi 1<sup>er</sup> décembre 2017**

<b>10 heures- 13 heures</b>	<b>9<sup>e</sup> séance plénière</b>  Examen et adoption des décisions et résolutions	<b>Salle des plénières</b> (1 <sup>er</sup> étage)
---------------------------------	--	---

**RÉSUMÉ DES SÉANCES**  
**LUNDI, 27 novembre 2017**  
**1<sup>ère</sup> SÉANCE PLÉNIÈRE**

**Point 1: Ouverture de la dix-septième session**

La Conférence a été ouverte par S. E. M<sup>me</sup> Christine Stix-Hackl, Présidente sortante de la seizième session de la Conférence générale (Autriche), qui a fait une déclaration.

Les participants ont observé une minute de silence, conformément à l'article 71 du Règlement intérieur de la Conférence.

**Point 3: Adoption de l'ordre du jour**

Les participants à la Conférence ont adopté l'ordre du jour figurant dans le document GC.17/1.

**Point 2: Élection du Bureau**

a) Élection du Président

S. E. M<sup>me</sup> Alena Kupchyna, Représentante permanente du Bélarus, a été élue par acclamation Présidente de la dix-septième session de la Conférence générale.

b) Élection des autres membres du Bureau

Les candidats suivants ont été élus par acclamation vice-présidents:

S. E. M. Michael OYUGI (Kenya)  
S. E. M. Lofti BOUCHAARA (Maroc)  
S. E. M<sup>me</sup> Ayesha RIYAZ (Pakistan)  
S. E. M<sup>me</sup> Maria Zeneida ANGARA COLLINSON (Philippines)  
S. E. M. Hannu KYRÖLÄINEN (Finlande)  
S. E. M<sup>me</sup> Maria Assunta ACCILI SABBATINI (Italie)  
M. Georgy V. MIKHNO (Fédération de Russie)

Aucune candidature n'ayant été reçue du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes pour les deux postes de Vice-Président qui leur étaient attribués, ces deux postes sont restés vacants.

La Présidente nouvellement élue de la dix-septième session de la Conférence générale a fait une déclaration liminaire.

**Point 1: Ouverture de la dix-septième session (suite)**

Sous la présidence de M<sup>me</sup> Kupchyna, une déclaration a été faite par M. Michael Linhart, Vice-Ministre et Secrétaire général aux affaires étrangères au Ministère fédéral autrichien de l'Europe, de l'intégration et des affaires étrangères, qui s'exprimait au nom du pays hôte.

**Point 6: Nomination du Directeur général**

Les participants à la Conférence ont décidé de nommer le Directeur général par acclamation. La Présidente a signé le contrat de nomination avec le Directeur général, après quoi ce dernier a prêté serment. Sous la présidence de M<sup>me</sup> Kupchyna, des déclarations de félicitations ont été faites par les représentants de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de la Thaïlande (au nom du Groupe des États d'Asie et du Pacifique), de l'Argentine (au nom du Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes), de l'Angola (au nom du Groupe des États d'Afrique), de Malte (au nom du Groupe des États d'Europe occidentale et autres États), de la Géorgie (au nom du Groupe des États d'Europe orientale) et de l'Union européenne et de ses États membres, ainsi que par M. WANG Shouwen, Vice-Ministre chinois du commerce.

M. LI Yong, Directeur général de l'ONUDI, a fait une déclaration.

### **Point 1: Ouverture de la dix-septième session (suite)**

Sous la présidence de M<sup>me</sup> Kupchyna, des déclarations ont été faites par S. E. M<sup>me</sup> Doris Leuthard, Présidente de la Confédération suisse, S. E. M<sup>me</sup> Marie Louise Coleiro Preca, Présidente de la République de Malte, et M. Houlin ZHAO, Secrétaire général de l'Union internationale des télécommunications. Un message vidéo de M. António Guterrez, Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies, a été diffusé.

### **Débat général – Points 8 à 23**

Sous la présidence de M<sup>me</sup> Kupchyna, des déclarations ont été faites par S. E. M. Wilmar Castro Soteldo, Vice-Président pour les affaires économiques, Ministre de l'agriculture de la République bolivarienne du Venezuela; S. E. M. Uttama Savanayana, Ministre thaïlandais de l'industrie; S. E. M. Ernesto Pernia, Secrétaire de l'Agence nationale philippine pour l'économie et le développement; S. E. M. Musa Mohamed Krana Hamid, Ministre soudanais de l'industrie; S. E. M. Mohammed Abdulwahid Mohammed Al-Maitami, Ministre yéménite de l'industrie et du commerce; S. E. M<sup>me</sup> Margaret D. Mwanakatwe, Ministre zambienne du commerce et de l'industrie; S. E. M. Ulanbek Ryskulov, Président du Comité national kirghize de l'industrie; et M. Jerzy Kwieciński, Secrétaire d'État au Ministère polonais du développement économique.

## **2<sup>e</sup> SÉANCE PLÉNIÈRE**

### **Point 9: Discussions de femmes de pouvoir à l'influence planétaire**

Une présentation a été faite par M<sup>me</sup> Fatou Haidara, Directrice de la Division des politiques et de l'appui aux programmes de l'ONUDI.

M<sup>me</sup> Zeinab Badawi a animé un débat entre S. E. M<sup>me</sup> Marie Louise Coleiro Preca, Présidente de la République de Malte, S. E. M<sup>me</sup> Alena Kupchyna, Présidente de la Conférence générale, et M. LI Yong, Directeur général de l'ONUDI.

### **Point 9: Sixième Forum de l'ONUDI pour un développement industriel inclusif et durable**

Une présentation a été faite par M<sup>me</sup> Zeinab Badawi, modératrice de l'événement.

Une déclaration liminaire a été faite par M. LI Yong, Directeur général de l'ONUDI.

Des observations liminaires ont été faites par M. Wang Shouwen, Vice-Ministre chinois du commerce; M. Mahmoud Mohieldin, Premier Vice-Président du Groupe de la Banque mondiale pour le Programme de développement durable à l'horizon 2030, les relations avec les organismes des Nations Unies et les partenariats; S. E. M. Uttama Savanayana, Ministre thaïlandais de l'industrie; et M. Gennadiy Mikhailovich Gatilov, Vice-Ministre des affaires étrangères de la Fédération de Russie.

**Les participants aux deux débats qui se sont tenus dans le cadre de cet événement ont été** S. E. M. Ahmed Abteu, Ministre éthiopien de l'industrie; M. Marco Velarde Bravo, Vice-Ministre péruvien des PME et de l'industrie; M. Yatma Mody Ndiaye, Directeur du Cabinet du Ministre sénégalais de l'industrie et des PME; M<sup>me</sup> Isabella Groegor-Cechowicz, Première Vice-Présidente et Directrice pour le monde des Services publics de SAP; M. Zhang Huarong, Président du groupe Huajian; S. E. M. Gianluca Grandi, Ministre plénipotentiaire, Directeur général de la coopération au développement au Ministère italien des affaires étrangères et de la coopération internationale; S. E. M. Cham Prasidh, Ministre d'État, Ministre cambodgien de l'industrie et de l'artisanat; S. E. M. Ulanbek Ryskulov, Président du Comité national kirghize de l'industrie, de l'énergie et de l'exploitation du sous-sol; S. E. M<sup>me</sup> Debra Kertzman, Directrice du Bureau de représentation de la Banque asiatique de développement en Europe; M. Gao Hongbing, Vice-Président du Groupe Alibaba et Président d'AliResearch (Groupe Alibaba); et M. Paolo Dal Santo, Directeur du développement des entreprises éducatives en Europe, au Moyen-Orient et en Afrique (Hewlett-Packard).

L'allocation de clôture a été prononcée par M. Philippe Scholtès, Directeur de la Division de l'élaboration des programmes et de la coopération technique de l'ONUDI.

## AVIS

### **Réception donnée par la Mission permanente des Philippines**

La Mission permanente des Philippines a l'honneur d'inviter les chefs de délégation ou leur représentant désigné à une réception qui sera donnée le mardi 28 novembre, lors de laquelle elle présentera la candidature du Président de la Commission de vérification des comptes des Philippines au poste de commissaire aux comptes de l'ONUDI. Cette réception aura lieu de 12 h 30 à 14 h 30 dans les locaux de la Mission permanente des Philippines, situés au vingt et unième étage de la ARES Tower (Donau-City-Strasse 11, 1220 Vienne).

### **Manifestation parallèle sur la relance et la diversification de l'économie du Nigéria**

L'Ambassade et la Mission permanente du Nigéria à Vienne organisent une manifestation parallèle qui se tiendra le mardi 28 novembre 2017 de 13 h 30 à 14 h 30 dans la zone de réseautage située au deuxième étage du bâtiment M. Cette manifestation portera sur l'action que le Nigéria mène actuellement pour diversifier son économie. Elle mettra également en relief l'action que mène le pays pour surmonter l'interdiction que lui fait l'Union européenne d'exporter ses haricots secs.

La manifestation sera précédée d'un déjeuner-buffet de 13 h à 13 h 30.

### **Manifestation parallèle sur le corridor économique oriental de Thaïlande**

La Mission permanente de la Thaïlande organise une manifestation parallèle le mercredi 29 novembre 2017 de 16 h 30 à 17 h 15 dans la zone de réseautage située au deuxième étage du bâtiment M. Cette manifestation portera sur le corridor économique oriental en tant que politique de développement intégré destinée à instaurer une croissance inclusive et durable en Thaïlande. On y examinera la façon dont l'industrie 4.0, ou Thaïlande 4.0, est mue par les initiatives du corridor économique oriental et les moyens de faire progresser de manière optimale les 10 secteurs ciblés.

La manifestation comprendra également un service de traiteur.

### **Application mobile de l'ONUDI "UNIDO Events"**

L'application "UNIDO Events", qui peut être téléchargée depuis le Google Play Store et l'iTunes store, est un outil convivial pour téléphones mobiles permettant de consulter en ligne toutes les informations relatives aux conférences, notamment les programmes, la description complète des sessions (avec une biographie des intervenants), des informations détaillées sur les expositions, etc. Cette application a été conçue dans le cadre de l'initiative de l'ONUDI visant à utiliser les nouvelles technologies pour partager dans le monde entier des connaissances et des pratiques industrielles optimales. Elle présente les nouvelles fonctionnalités suivantes:

- Informations/annonces relatives aux événements et notifications instantanées;
- Plan des installations;
- Intégration des médias sociaux;
- Modules interactifs intégrés à l'intention du public.

### **Cybercafé**

Un cybercafé sera disponible au rez-de-chaussée du bâtiment M; il sera équipé d'ordinateurs de bureau connectés à Internet.

### **Documents de la Conférence sur Internet**

Conformément à l'alinéa n) de la décision IDB.43/Dec.6, les comptes rendus analytiques, n'étant plus établis par écrit, continueront d'être remplacés par des enregistrements numériques en 2016 et 2017. Des enregistrements sonores des séances plénières et des réunions des autres organes de session seront établis selon qu'il conviendra. Ils seront publiés dans toutes les langues officielles sur l'extranet de l'ONUDI (<http://extranet.unido.org>). Les enregistrements seront également disponibles sur le site "VIC Online Services" (<http://myconference.unov.org>).

L'application VIC Online Services permettra aussi aux participants d'accéder facilement à la documentation et aux renseignements à l'intention des participants concernant les installations et les services disponibles au CIV. Les participants pourront s'y connecter depuis leurs appareils mobiles tels que smartphones et tablettes PC, à l'adresse suivante: <http://myconference.unov.org>.

## **Forum sur les questions liées au développement industriel et manifestations parallèles**

La quatrième réunion des donateurs de l'ONUDI et la présentation du Rapport sur le développement industriel 2018, qui se dérouleront dans la Salle des plénières, seront autant d'éléments constitutifs du Forum sur les questions liées au développement industriel cette année.

En outre, un petit nombre de manifestations supplémentaires offriront des espaces de débat exceptionnels, qui permettront à des participants de tous horizons – grands spécialistes des politiques de développement, responsables du secteur privé, représentants d'universités et partenaires de développement influents – d'échanger des idées et des informations.

### **Quatrième réunion de donateurs**

La quatrième réunion des donateurs permettra de mettre en avant l'apport des donateurs à l'action de l'ONUDI. Plus particulièrement, elle donnera l'occasion de présenter des réussites de cette dernière en matière de coopération technique en mettant l'accent sur l'incidence et l'utilité des activités qu'elle mène dans ce domaine en vue de la réalisation des objectifs de développement durable, conformément au thème de la Conférence générale de cette année "Les partenariats au service de la réalisation des objectifs de développement durable". La réunion comprendra des débats interactifs auxquels tous les participants sont invités à participer.

**Date et heure:** Mardi 28 novembre 2017, 11 heures-13 heures

**Lieu:** Salle plénière (bâtiment M, 1<sup>er</sup> étage)

### **Discussions TEDx: L'économie circulaire**

L'économie circulaire est une priorité pour l'ONUDI. Ces discussions constituent donc une occasion unique de stimuler la réflexion et les discussions, tout en informant et en motivant, de façon à ce que chacun puisse réfléchir à la manière dont il peut contribuer à un avenir durable. Six orateurs s'y exprimeront, pour étudier les questions liées à l'économie circulaire. Les participants auront aussi la possibilité de se constituer des réseaux. Des rafraîchissements seront servis dans le cadre de cette manifestation.

**Date et heure:** Mardi 28 novembre 2017, 16 heures-18 heures

**Lieu:** Cafétéria du CIV (bâtiment F, rez-de-chaussée)

### **Petit déjeuner de travail sur le thème "Les partenariats au service de la réalisation du Programme 2030: la promotion de l'égalité des sexes dans l'industrie"**

L'ONUDI travaille à l'amélioration de la problématique hommes-femmes dans le cadre du développement industriel inclusif et durable en investissant dans les compétences et le potentiel des femmes et en fournissant une assistance technique dans diverses régions. Ce petit déjeuner de travail permettra d'examiner les multipartenariats en tant qu'outil essentiel visant à donner aux femmes la possibilité de davantage participer pleinement à l'élaboration des mesures de développement industriel inclusif et durable et d'en tirer profit. Des rafraîchissements seront servis dans le cadre de cette manifestation.

**Date et heure:** Mercredi 29 novembre 2017, 8 h 45-10 heures

**Lieu:** Zone de réseautage (bâtiment M, 2<sup>e</sup> étage)

### **Industrie 4.0: au-delà des obstacles, des chances à saisir**

Cette manifestation mettra en avant les retombées de l'industrie 4.0, qui seront étendues et profondes, en touchant toutes les disciplines; en redéfinissant les frontières entre les secteurs économiques et industriels; entre les acheteurs et les vendeurs; en redéfinissant les rôles du secteur public et du secteur privé; et en modifiant les conditions de la concurrence. L'industrie 4.0 pose des défis multiples qui seront particulièrement difficiles à relever dans les pays en développement. Cette manifestation permettra d'examiner le prototype d'industrie 4.0 et ses incidences sur la réalisation d'un développement industriel et économique inclusif et durable, et sur le programme de développement durable à l'horizon 2030 de manière générale.

**Date et heure:** Mercredi 29 novembre 2017, 13 heures-15 h 30

**Lieu:** Salle des conseils A (bâtiment M, 2<sup>e</sup> étage)

### **Présentation du Rapport sur le développement industriel 2018**

Le développement industriel a généralement été étudié du point de vue de l'offre, reléguant l'importance de la demande. Le lancement du développement industriel exige toutefois une masse critique de demande de produits manufacturés. Une fois les conditions appropriés réunies, la consommation de produits manufacturés peut enclencher un cercle vertueux de développement industriel englobant la création de revenus, une diversification de la demande et une massification de la consommation. Cet objectif nécessite toutefois de prendre des mesures spécifiques pour parvenir à un industrialisation socialement inclusive ou écologiquement viable.

Cette manifestation est l'occasion de présenter le Rapport sur le développement industriel 2018 "Demande de produits manufacturés: élément moteur d'un développement inclusif et durable" Les principales conclusions du rapport seront présentées et examinées avec un groupe de spécialistes éminents du développement industriel.

**Date et heure:** Mercredi 29 novembre 2017, 15 h 30-16 h 30

**Lieu:** Salle plénière (bâtiment M, 1<sup>er</sup> étage)

### **Troisième Décennie du développement industriel de l'Afrique**

Cette manifestation parallèle permettra d'examiner la meilleure manière de concrétiser et de mettre en œuvre la troisième Décennie du développement industriel de l'Afrique. Elle fait suite à une autre manifestation de haut niveau intitulée "Troisième Décennie du développement industriel de l'Afrique (2016-2025): de l'engagement politique à l'action sur le terrain" organisée en marge de la soixante-douzième session de l'Assemblée générale des Nations Unies à New York. Elle permettra de faire le bilan des progrès accomplis par les diverses parties prenantes dans la mise en œuvre de la troisième Décennie. Elle permettra aussi d'examiner les éléments clefs et les meilleures pratiques en matière de partenariats pour renforcer l'industrialisation de l'Afrique dans le cadre de la troisième Décennie.

**Date et heure:** Jeudi 30 novembre 2017, 12 heures-14 h 30

**Lieu:** Salle des conseils A (bâtiment M, 2<sup>e</sup> étage)



## RENSEIGNEMENTS À L'INTENTION DES PARTICIPANTS

### Journal

1. Le Journal de la Conférence paraîtra chaque jour en anglais et français. On pourra également le consulter en ligne sur le site Web de l'ONUDI ([www.unido.org/gc/17](http://www.unido.org/gc/17)). Il présentera le programme des séances du jour, un bref résumé des séances plénières et des séances de la Grande Commission tenues la veille, la liste des séances prévues pour le lendemain et des avis divers. Les communications à inclure dans le Journal doivent être adressées à la personne responsable de sa rédaction (M. Federico Castellani Koessler, téléphone: (+43-1) 26026 3504 ou courrier électronique: [f.castellani-koessler@unido.org](mailto:f.castellani-koessler@unido.org)).

### Secrétariat

2. Le Secrétaire exécutif de la dix-septième session de la Conférence générale est M. Kai Bethke, Directeur du Département des relations extérieures. Il est joignable par téléphone au (+43-1) 26026 5232, par télécopie au (+43-1) 26026 6874, par courrier électronique à l'adresse [pmo@unido.org](mailto:pmo@unido.org) ou par courrier postal à l'adresse suivante:

Secrétaire exécutif de la Conférence  
Secrétariat des organes directeurs  
ONUDI  
Centre international de Vienne  
B.P. 300  
1400 Vienne  
Autriche

### Enregistrement

3. L'inscription des participants et l'établissement des cartes d'accès à la Conférence se feront aux heures suivantes pendant la session:

27 novembre (lundi) au	8 heures- 16 heures	Porte 1 du CIV
30 novembre (jeudi)		
1 <sup>er</sup> décembre (vendredi)	8 heures- fin de la session	Porte 1 du CIV

La liste des participants qui s'inscriront le 1<sup>er</sup> décembre 2017 figurera dans un additif à la liste des participants (GC.17/INF.2/Rev.1) qui sera publié après la session.

Seuls pourront se faire inscrire les représentants dont le nom aura été communiqué au Secrétariat de la Conférence. Pour les États Membres de l'ONUDI et les observateurs permanents, le Secrétariat souhaiterait être informé par écrit, au moyen d'une note verbale émanant soit de la mission permanente, soit du ministère des affaires étrangères, des noms du

chef et des autres membres de la délégation. Pour toutes les autres entités, les noms du chef et des autres membres de la délégation pourront aussi être communiqués par courrier. Afin de faciliter les procédures d'inscription et d'émettre les cartes d'accès à la Conférence, les notes verbales et les lettres doivent être expédiées exclusivement en pièce jointe à un courrier électronique envoyé à l'adresse [pmo-registration@unido.org](mailto:pmo-registration@unido.org). En outre, tous les membres de la délégation devront fournir une adresse électronique. Le système d'inscription enverra automatiquement un courrier électronique à l'adresse spécifiée pour demander au représentant de télécharger sa photo d'identité au format jpeg (d'une taille inférieure à 2 MB). L'original des notifications doit toujours être envoyé au Secrétariat des organes directeurs, bureau D2209, ONUDI, Centre international de Vienne (CIV), B.P. 300, 1400 Vienne (Autriche). Toute question relative à l'inscription sera soumise au Cabinet du Secrétaire exécutif de la Conférence.

### Pouvoirs

4. Les représentants qui auront été dans l'impossibilité de présenter leurs pouvoirs avant l'ouverture de la session de la Conférence sont priés de les déposer au bureau d'inscription (voir par. 3) ou au secrétariat des organes directeurs (M0116) dès que possible.

### Cartes d'accès à la Conférence

5. Chaque participant devra, pour accéder au Centre international de Vienne (CIV) au cours de la session, porter une carte d'accès avec photographie. Ces cartes seront délivrées aux participants accrédités qui ne sont pas déjà titulaires d'une carte d'accès au CIV valide. Elles devront être portées en permanence de manière visible pendant la session.

6. La perte d'une carte d'accès à la Conférence doit être immédiatement signalée à la Section de la sécurité et de la sûreté des Nations Unies qui en délivrera un double.

### Liste des participants

7. Une liste provisoire des participants sera publiée le premier jour de la session et révisée ultérieurement. Les gouvernements et les organisations sont priés de faire connaître en temps utile avant la session les noms et titres des membres de leur délégation.

8. Les délégations sont aussi priées de notifier, par écrit, au bureau d'inscription ou au Secrétariat de la Conférence toute modification qu'il conviendrait, le cas échéant, d'apporter ultérieurement aux renseignements figurant dans la liste provisoire des

participants afin que le fichier servant à établir la liste définitive des participants puisse être tenu à jour.

### **Salles de conférence disponibles**

9. Les salles de conférence suivantes sont disponibles dans le bâtiment M:

<b>Salle</b>	<b>Affectation</b>
Salle des plénières	Plénière, Discussion de femmes de pouvoir à l'influence planétaire, Forum pour un développement industriel inclusif et durable, Réunion des donateurs, Présentation du Rapport sur le développement industriel 2018
Salle des conseils A	Grande Commission, Industrie 4.0 et Troisième Décennie du développement industriel de l'Afrique
Salle des conférences de presse du bâtiment M	Conférences de presse
Salles de conférence du bâtiment M (M4, M5, M6 et M7)	Autres réunions

10. Dans la limite des salles et des services disponibles, tout sera fait pour permettre aux groupes de délégations qui le désirent de se réunir. Les demandes à cet effet doivent être adressées au Groupe de la gestion des séances de l'ONUV, bureau M0222, (+43-1) 26026, postes 83150 ou 3115.

### **Disposition des places**

11. Les délégations seront placées dans l'ordre alphabétique anglais. Le tirage au sort ayant désigné la Finlande, la délégation de cet État Membre siègera à l'extrême droite, vue de l'estrade, du premier rang dans la Salle des plénières. Pour les réunions de la Grande Commission, chaque délégué trouvera la plaque portant le nom de son pays à l'entrée de la Salle des conseils A et est prié de l'emporter à la place de son choix.

12. Chaque délégation gouvernementale disposera de deux sièges, un à la table et un dans la rangée derrière. Des places spécifiques seront également attribuées à d'autres participants à la session de la Conférence.

**13. Il est rappelé aux participants que les téléphones portables devront être éteints ou mis en mode silencieux pendant toutes les séances de la Conférence.**

### **Interprétation simultanée**

14. Pour les débats de la plénière et de la Grande Commission, les interventions prononcées dans l'une des langues officielles (anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe) seront interprétées dans les autres langues officielles.

15. Tout participant peut prendre la parole dans une langue autre que les langues officielles. Dans ce cas, il doit en informer le Groupe de la gestion des séances à l'avance et assurer l'interprétation de son discours dans l'une des langues officielles. L'interprétation dans les autres langues officielles sera alors assurée par les interprètes officiels du Secrétariat.

16. Dans les salles de réunion du bâtiment M dotées d'équipements d'interprétation simultanée, chaque siège sera muni d'un récepteur et d'écouteurs. **Étant donné que ces récepteurs doivent être révisés entre les séances, les participants sont priés de ne pas les emporter.**

### **Orateurs désirant participer au débat général**

17. La liste des orateurs désirant participer aux séances plénières a été ouverte le 30 octobre 2017. À partir du 27 novembre, après le début de la session, les représentants désirant prendre la parole en séance plénière sont priés de donner leur nom au fonctionnaire des conférences affecté à la Salle des plénières. Les noms des orateurs figureront sur la liste dans l'ordre de réception de leur demande.

18. Les représentants sont instamment priés de limiter à **5 minutes au maximum leurs interventions au nom de leur pays et à 10 minutes leurs interventions au nom des groupes régionaux** lors du débat général.

19. Compte tenu du temps imparti pour le débat général et dans la mesure du possible, des représentants d'organismes des Nations Unies et d'organisations intergouvernementales et non gouvernementales pourront prendre brièvement la parole, après que les délégations seront intervenues.

20. Il est rappelé aux participants que, comme annoncé à la deuxième consultation tenue le 18 octobre, au titre du point 6 de l'ordre du jour, intitulé "Nomination du Directeur général", la parole sera donnée aux **groupes régionaux seulement**, qui disposeront de **3 minutes au maximum** pour présenter leurs félicitations.

### Texte des interventions préparées

21. Pour faciliter le travail des interprètes et des attachés de presse, les orateurs sont priés de remettre en 10 exemplaires au moins, à l'avance et le plus tôt possible, le texte de leur intervention au Groupe de la gestion des séances, bureau M0222 ou au fonctionnaire des conférences dans la Salle des plénières.

### Enregistrements sonores

22. Des enregistrements sonores des séances plénières et des séances de la Grande Commission seront établis. Ces enregistrements seront disponibles aux adresses suivantes: <http://extranet.unido.org> et <http://myconference.unov.org>.

### Distribution des documents

23. Les principaux documents de la session seront disponibles en anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe. Les documents établis avant la session peuvent être consultés sur le site Web de l'ONUDI ([www.unido.org/gc/17](http://www.unido.org/gc/17)). Dans le cadre des efforts que déploie le Secrétariat pour réduire ses dépenses et son empreinte écologique par la numérisation des documents et des publications des conférences, les documents ne sont publiés qu'en version électronique. **Tous les participants sont priés d'apporter ces documents avec eux.** Il leur est par ailleurs vivement recommandé d'apporter les documents fondamentaux de l'ONUDI – Acte constitutif, règlements intérieurs, décisions de la Conférence générale et du Conseil, etc. – puisque, par mesure d'économie, le Secrétariat ne fait pas réimprimer les documents qui ont précédemment fait l'objet d'une large diffusion. Les participants sont également informés que les documents de séance ne seront pas imprimés et qu'ils pourront être consultés sur l'extranet des missions permanentes.

24. Les participants pourront se procurer les documents de la Conférence (à l'exception des documents de séance) au comptoir de distribution des documents (à l'extérieur de la Salle des plénières, au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment M) où un casier sera réservé à chaque délégation. Ce comptoir ouvrira tous les jours à 8 h 30 et fermera une demi-heure après la fin de la dernière séance de la journée.

25. Il est rappelé aux délégations que les casiers doivent être utilisés exclusivement pour la distribution des documents officiels de la Conférence et ne doivent pas être utilisés pour faire circuler d'autres documents. La distribution d'invitations officielles ou de documents autres que ceux destinés aux organes délibérants par le comptoir de distribution des documents doit être approuvée par la Secrétaire exécutive.

### Présentation des projets de décision ou de résolution

26. Le délai fixé lors des consultations informelles pour proposer des projets de décision ou de résolution a expiré. À sa 1<sup>re</sup> séance, le Bureau devra se prononcer sur tout nouveau texte soumis.

### Comptes rendus analytiques

27. Conformément au paragraphe n) de la décision IDB.43/Dec.6, les comptes rendus analytiques, n'étant plus établis par écrit, continueront d'être remplacés par des enregistrements numériques en 2016 et 2017. Des enregistrements sonores des séances plénières et des séances de la Grande Commission seront établis. Ils seront publiés dans toutes les langues officielles sur l'extranet de l'ONUDI (<http://extranet.unido.org>). Les enregistrements seront également disponibles sur le site "VIC Online Services" (<http://myconference.unov.org>).

### Bureau des renseignements (à l'entrée du bâtiment M)

28. Le bureau des renseignements fournira des informations générales sur la session, telles que l'emplacement des salles de réunion et des bureaux, les numéros de téléphone et divers services disponibles. Il sera ouvert chaque jour à compter de 8 h 30 (postes 27999 et 5612).

### Médias

29. Les représentants des médias (membres de la presse écrite, reporters photo, personnel de la radio et de la télévision, membres de l'industrie cinématographique, agences de presse et médias en ligne) qui satisfont pleinement aux conditions d'accréditation établies par l'Organisation des Nations Unies peuvent s'inscrire en envoyant un courrier électronique à: [s.sackda@unido.org](mailto:s.sackda@unido.org) avec copie à [c.groessing@unido.org](mailto:c.groessing@unido.org).

### Économat

30. En vertu de l'accord relatif à l'économat conclu entre l'ONUDI et le Gouvernement autrichien, des cartes autorisant l'accès à l'économat seront délivrées aux chefs de délégation des États Membres assistant aux réunions de l'ONUDI et aux réunions convoquées par l'ONUDI, à l'exclusion des personnes de nationalité autrichienne ou des personnes apatrides résidant en Autriche, pour la durée de la session. Si un chef de délégation part avant la fin de la session, il devra désigner un remplaçant.

31. L'économat, ouvert du lundi au vendredi de midi à 19 heures, est situé au premier sous-sol du bâtiment F du CIV. Seuls peuvent y accéder les

détenteurs d'une carte d'identité et d'admission à l'économat.

32. Toute question relative à la délivrance des cartes autorisant l'accès à l'économat doit être adressée au bureau d'inscription. De plus amples informations concernant les achats à l'économat peuvent être obtenues auprès du bureau d'information aux clients (poste 22569).

### **Services postaux**

33. On trouvera au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment C un bureau de poste qui assure tous les services courants, des services de courrier express et certains services bancaires, du lundi au vendredi, de 8 heures à 18 heures. Ce bureau de poste propose également d'autres services, notamment des virements rapides effectués par la société Western Union et la vente de cartes de téléphone prépayées utilisables dans les cabines téléphoniques et dans certaines chambres d'hôtel, de matériel d'emballage (boîtes et enveloppes), de souvenirs de l'Administration postale des Nations Unies et de billets de loterie.

34. Des cartes téléphoniques peuvent être achetées dans les bureaux de poste et chez les buralistes (*Tabak-Trafik*) de Vienne.

### **Banques**

35. Une banque autrichienne, dont le personnel est multilingue, assure tous les services bancaires dans ses agences du CIV. Les agences de la Bank Austria se trouvent au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment C et au rez-de-chaussée du bâtiment D. Les opérations bancaires sont assurées par l'agence située au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment C. La banque est ouverte aux horaires suivants:

Lundi, mardi, mercredi 9 heures-15 heures  
et vendredi

Jeudi 9 heures-17 h 30

Des distributeurs automatiques de billets acceptant les cartes internationales sont disponibles au 1<sup>er</sup> étage (C0113) et au rez-de-chaussée (D0E71). Le bureau de poste situé au 1<sup>er</sup> étage du bâtiment C assure également certains services bancaires de 8 heures à 17 heures.

### **Langue, monnaie et cartes de crédit**

36. La langue officielle de l'Autriche est l'allemand.

37. L'unité monétaire est l'euro. L'euro se subdivise en centimes (100 centimes = 1 euro). La plupart des hôtels et beaucoup de restaurants et de commerces acceptent les cartes de crédit à validité internationale.

38. Les billets de banque et les chèques de voyage peuvent être importés sans restriction en Autriche, mais la demande n'étant pas la même pour toutes les devises, certaines risquent d'être difficiles à convertir. À la sortie du territoire autrichien, il est possible de réexporter le reliquat des valeurs, des devises ou de la monnaie locale précédemment importées. Il est conseillé aux participants à la Conférence de conserver les reçus de leurs opérations de change importantes pour le cas où ils auraient besoin de changer à nouveau de l'argent à leur départ d'Autriche.

### **Entrée des voitures de fonction au CIV**

39. Les voitures enregistrées des missions permanentes pourront stationner au CIV comme à l'habitude. Le CIV ne prévoit pas de places de stationnement pour les voitures non enregistrées. Celles-ci pourront toutefois, sur demande écrite, être autorisées à déposer ou à prendre des passagers à la Porte 2. Une note verbale devra être envoyée à cet effet au Service du protocole, bureau M0E 16, par courrier électronique ([protocol@unido.org](mailto:protocol@unido.org)).

40. Les taxis ne sont pas autorisés à pénétrer dans les locaux du CIV. Les représentants qui arrivent en taxi doivent demander à se faire déposer à la Porte 1 et se rendre au CIV à pied.

41. Les participants ne disposant pas de voiture de fonction ont tout intérêt à utiliser le système de transports en commun qui est excellent, car le CIV se trouve à côté de la station "Kaisermühlen – Vienna International Centre" de la ligne de métro U1.

### **Service médical**

42. En cas d'urgence, appeler le poste 22222. Le Service médical commun dispose d'une infirmerie au 7<sup>e</sup> étage du bâtiment F (postes 22223 et 22225). Il est ouvert du lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30 (le jeudi jusqu'à 15 heures) et, pour les urgences, à tout moment pendant les heures de travail. En dehors de ces heures, prière de s'adresser à la permanence du Service de sécurité (F0E21, poste 99 ou 3903).

43. La pharmacie située à côté du Service médical est ouverte tous les jours du lundi au vendredi de 10 heures à 17 heures.

### **Conseils en matière de sécurité**

44. Il est conseillé aux participants de ne pas laisser leurs serviettes et autres objets personnels sans surveillance. *Tout objet suspect devra être immédiatement signalé au personnel de sécurité.*

### **Objets trouvés**

45. Au cours de la session, un bureau des objets trouvés sera également ouvert au rez-de-chaussée du bâtiment F, bureau FOE21.

### **Services de restauration**

46. Les horaires d'ouverture des services de restauration du bâtiment M sont les suivants:

Buvette au rez-de-chaussée:

Du lundi au vendredi, 8 h 30-16 h 30

Buvette au 1<sup>er</sup> étage:

Lundi, mercredi et jeudi, 8 h 30-18 heures

Mardi, 8 h 15-16 heures

Vendredi, 8 h 30-13 heures

Buvette au 2<sup>e</sup> étage:

Lundi, 8 h 30-16 h 30

Mardi, 8 h 30-midi et 15 h 30-16 h 30

Mercredi, 11 heures-15 h 30

Jeudi, 8 h 30-13 heures

Vendredi, 8 h 30-13 heures

47. Outre les services situés dans le bâtiment M, des services de restauration sont assurés au rez-de-chaussée du bâtiment F. Leurs horaires sont les suivants:

Cafétéria du CIV:

Du lundi au vendredi,

Petit-déjeuner: 7 h 30-10 heures

Déjeuner: 11 h 30-14 h 30

Restaurant du CIV:

Du lundi au vendredi, 11 h 30-14 h 30

(réservations: (+43-1) 26060, poste 4877)

Café/bar du CIV:

Du lundi au jeudi, 11 h 30-19 h 30

Vendredi, 16 h 30-20 heures

48. Des réceptions ou des déjeuners dans des salons privés peuvent être organisés par le Service de restauration du CIV (+43-1) 26060-4875).

### **Agence de voyages**

49. L'agence de voyages American Express offre ses services aux participants pour tout ce qui touche aux voyages, au tourisme, à la location de voitures et

aux excursions. Elle est située au rez-de-chaussée du bâtiment F du CIV. Elle est ouverte du lundi au vendredi, de 8 heures à 17 heures.

### **Zones fumeurs**

50. Dans l'enceinte du CIV, il n'est permis de fumer que dans les zones expressément réservées à cet effet. Il n'est pas permis de fumer dans les salles de conférence et de réunion.

### **Portables**

51. Il est rappelé aux participants que l'utilisation de téléphones cellulaires et d'ordinateurs portables dans les salles de réunion peut être source d'interférences et peut affecter notamment le fonctionnement du matériel servant à l'interprétation; il est donc demandé aux participants de bien vouloir éteindre ces appareils pendant les séances.

### **Vestiaires**

52. Les participants sont priés de déposer leurs manteaux et pardessus au vestiaire du rez-de-chaussée du bâtiment M.

### **Numéro de téléphone de l'ONUDI**

53. Téléphone: (+43-1) 26026-0.

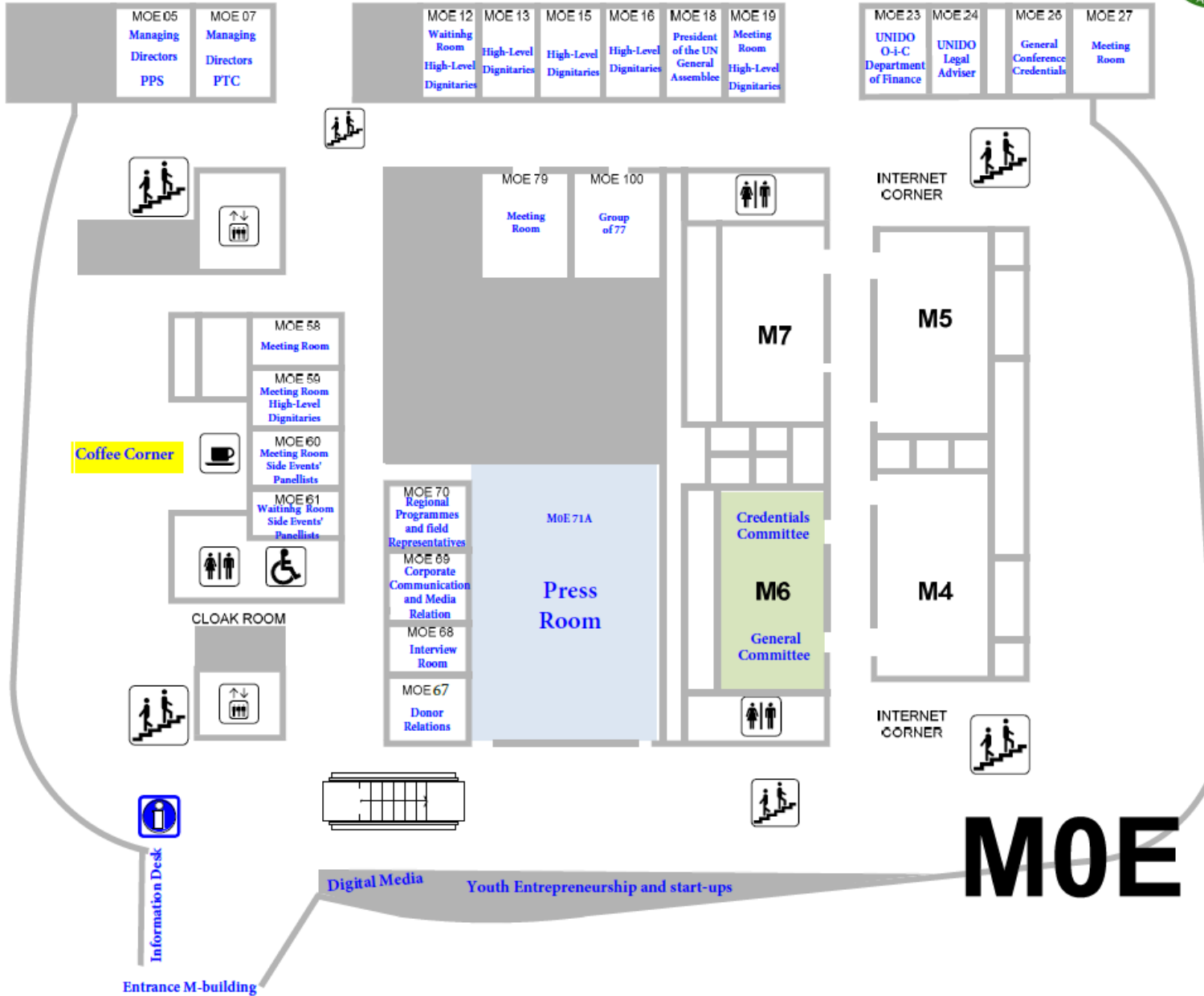
### **Conseils aux participants sur la conduite à tenir en dehors du CIV**

54. Les participants doivent être vigilants en toutes circonstances, notamment dans les zones situées à l'extérieur du CIV. En raison d'une hausse du nombre d'incidents liés à la criminalité, il leur est rappelé en particulier de faire attention à ce qui se passe autour d'eux. Il leur est notamment conseillé, s'ils se font aborder par des inconnus prétendant appartenir aux forces de police, d'exiger qu'ils leur présentent leur carte d'identité officielle et leur insigne de police.

**Pour plus de précisions, se reporter au document GC.17/INF/1 "Renseignements préliminaires à l'intention des participants".**



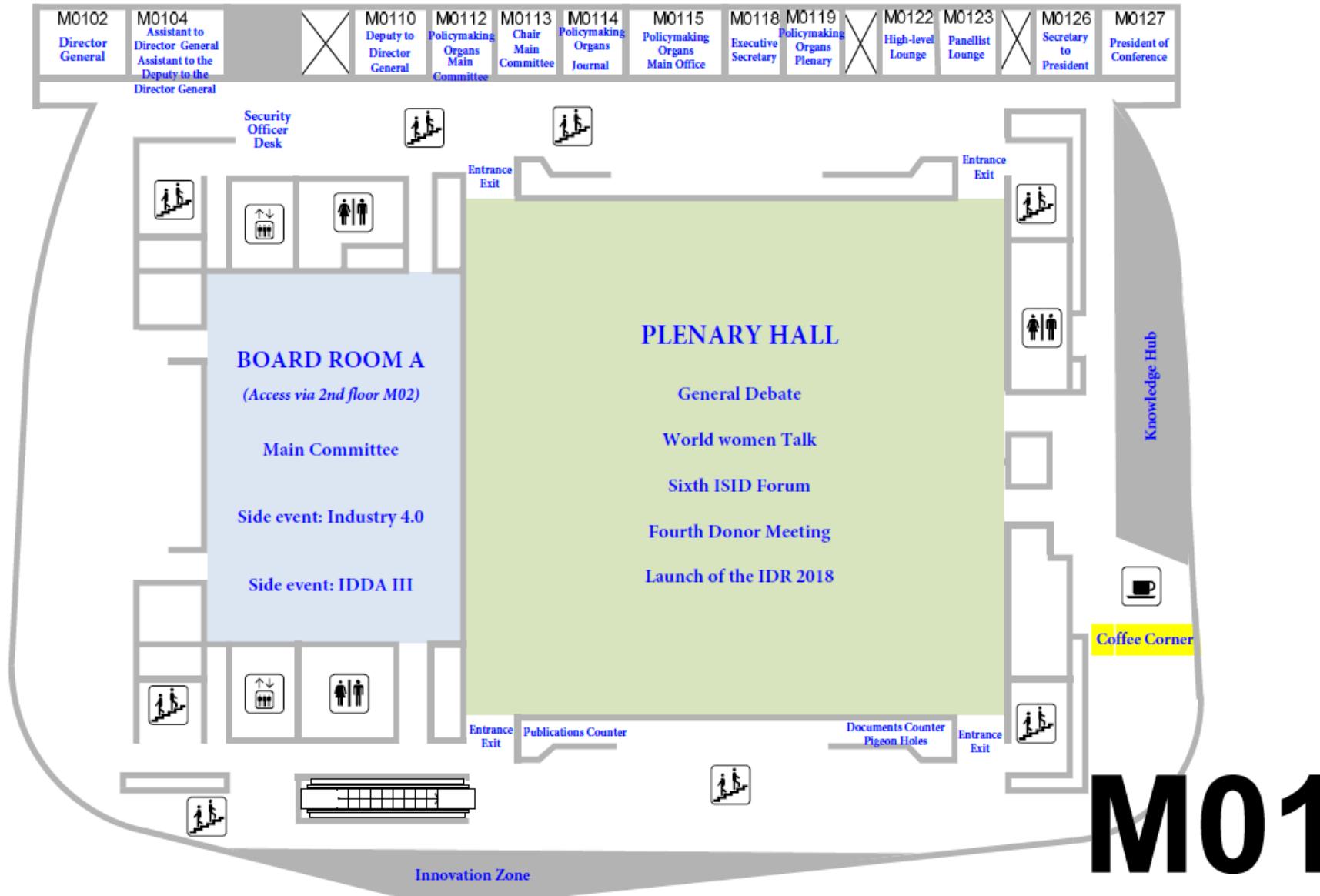
**UNIDO GENERAL  
CONFERENCE 17**  
27 NOVEMBER - 1 DECEMBER 2017, VIENNA





**UNIDO GENERAL  
CONFERENCE 17**

27 NOVEMBER - 1 DECEMBER 2017, VIENNA



M0102 Director General	M0104 Assistant to Director General Assistant to the Deputy to the Director General	X	M0110 Deputy to Director General	M0112 Policymaking Organs Main Committee	M0113 Chair Main Committee	M0114 Policymaking Organs Journal	M0115 Policymaking Organs Main Office	M0118 Executive Secretary	M0119 Policymaking Organs Plenary	X	M0122 High-level Lounge	M0123 Panellist Lounge	X	M0126 Secretary to President	M0127 President of Conference
---------------------------	---	---	-------------------------------------	---	-------------------------------	--------------------------------------	--	------------------------------	--------------------------------------	---	----------------------------	---------------------------	---	---------------------------------	----------------------------------



**UNIDO GENERAL  
CONFERENCE 17**  
27 NOVEMBER - 1 DECEMBER 2017, VIENNA

